

ACEC

ASSOCIACIÓ COL·LEGIAL
D'ESCRITORS DE CATALUNYA

ASOCIACIÓN COLEGIAL DE
ESCRITORES DE CATALUÑA

MEMÒRIA 2007

Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès) 08002 Barcelona

Tel.: 93 318 87 48 Fax: 93 302 78 18

E-mail: secretaria@acec-web.org <http://www.acec-web.org>

ACEC

ASSOCIACIÓ COL·LEGIAL
D'ESCRITORS DE CATALUNYA

ASOCIACIÓN COLEGIAL DE
ESCRITORES DE CATALUÑA

MEMÒRIA 2007

ÍNDEX

Presentació.....	4
Activitats 2007.....	5
Arxiu Audiovisual de Poetes	12
Beques.....	14
Publicacions	15
Serveis telemàtics.....	22
Serveis professionals.....	23
Presència a institucions	24
Defuncions	27
Balanç de situació	29
Pèrdues i guanys.....	30
Junta Directiva de l'ACEC.....	32

PRESENTACIÓ

Un any més torno a dirigir-me als autors associats per a presentar la memòria corresponent a l'exercici del 2007, i ho faig amb la satisfacció de contemplar el volum i la qualitat de les activitats organitzades per l'ACEC, comprovar que el balanç de situació s'ajusta sense desviació als pressupostos i constatar l'alt grau d'acceptació que tenen entre els nostres autors associats els serveis que proporciona la nostra entitat.

També em resulta molt grat destacar el clima de plena normalitat institucional que ha regnat durant aquest període i referir-me a l'esperit d'estreta col·laboració que caracteritza les nostres relacions amb altres associacions, particularment l'AELC, amb la qual hem iniciat unes molt fructíferes converses de treball amb el Gremi d'Editors de Catalunya que es perllongaran al llarg d'aquest any.

En relació amb CEDRO, l'any 2007 ha tingut un aspecte summament positiu, que ha estat l'enfortiment de la presència de l'ACEC, a la qual tinc l'honor i la responsabilitat de representar no només en la Junta Directiva i en la Comissió Delegada sinó també en la Comissió d'Estatuts, en la de Repartiment i en la de Llicències i Recaptació; a més, l'ACEC està així mateix present en la recién constituïda Comissió de Préstec Bibliotecari a través del seu Secretari General, José Luis Giménez-Frontín, la qual cosa ens permet seguir molt de prop l'eficient tasca que porta a terme aquesta entitat de gestió dels nostres drets col·lectius en l'àmbit de la reproducció reprogràfica i digital. Ara bé, 2007 també ha estat, per a CEDRO, any de dificultats, materialitzades en unes interminables negociacions amb la indústria d'aparells reproductors per a fixar el cànon per còpia privada, i malentesos, produïts pel creixent clima d'hostilitat i rebuig que manifesta l'opinió pública cap als drets d'autor. En aquest sentit, vull reiterar la ferma i incommovible del nostre compromís envers la seva defensa

Acabo agraïnt la seva col·laboració a tots els autors associats que han participat en les activitats de l'entitat i recordant els associats traspassats l'any 2007 Carlos d'Arce, Luis Bettonica Alonso, Francisco Candel, Eduardo Pons Prades, Josep Ribera Florit i Carlos Trías.

Montserrat Conill
Presidenta

ACTIVITATS 2007

GENER

- Dia 13 **iPor muchos años, doctor Freud!** Clausura de l'Any Freud 2006 BCN.
Amb la intervenció de **Vicenç Altaió, Dante Bertini, Josep Casals, Nora Catelli, Victoria Convalía, Manuel Cruz, J. L. Giménez-Frontín, Isabel Nuñez, Cristina Peri Rossi, Oriol Pibernat, Pere Salabert, Vicenç S. de Mingo, Màrius Serra, Esther Tusquets i Xema Vidal.**
Jardí Romàntic de l'Ateneu Barcelonès, a les 11 h.
- Dia 30 Lectura poètica d'**Alberto Silva.**
Presentació a càrrec de **José Corredor-Matheos.**
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.

FEBRER

- Dia 5 Presentació del llibre ***El cristianismo desmitificado. Estudio de la sexualidad en tiempos de Jesucristo,***
de **Chimo Fernández de Castro.**
Presentació a càrrec d'**Agustín Pániker.**
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 7 **Asamblea General d'Associats de l'ACEC.**
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.

MARÇ

- Dia 8 Presentació de ***Libro del retorno***,
de **Carmen Borja**.
Presentació a càrrec de l'autora.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 12 Presentació del llibre ***La vida por delante***
(**la tragedia de los chicos del colegio Manuel Belgrano**),
d'**Ana Mariani**.
Presentació a càrrec de **Dante Bertini i Luisa Cotoner**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 26 Lectura poètica de **Jerome Rothenberg**.
Presentació a càrrec de **Mario Lucarda**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.

ABRIL

- Dia 1 Convocatòria del **X Premi de Traducció Àngel Crespo**, per
a traduccions al castellà d'obres d'assaig, de pensament o de ca-
ràcter científicotècnic, publicades entre l'1 de gener de 2005 i el 31
de desembre de 2006.
- Dia 16 Presentació del llibre ***Tela que cortar*** (Premi Carmen Conde 2006),
de **Carmen Plaza**.
Presentació a càrrec d'**Enrique Badosa**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 25 Presentació del llibre ***La cançó de bressol dels assassins***,
de **Rubén Pla**.
Presentació a càrrec d'**Andrés González i Manel Zabala**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.

MAIG

- Dia 7 Presentació del llibre ***El pozo***, de **José Membrive**.
Presentació a càrrec de **Felipe Aranguren**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Día 15 Taula rodona:
Temps dòcils? Una reflexió sobre política i cultura.
Amb la intervenció d'**Agustí Pons** (autor del llibre), **Joan Josep Isern**, **J. L. Giménez-Frontín** i **Anna Caballé**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 17 Presentació del número 15 (primavera) de la revista ***Alga***.
Amb la intervenció d'**Àngels Cardona**, **Xavier Carreras**, **Teresa Costa-Gramunt**, **Ignacio Gamen**, **Eduardo Moga**, **Cari Olriol**, **Jorge Ortega**, **Pere Ramon-Aguiló**, **Moisés Stankowich** i **Antonio Tello**.
Presentació a càrrec de **Goya Gutiérrez** i **Enric Velo**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 18 Presentació del llibre ***Cabeza de ébano***, de **Rodolfo Häsler**.
Presentació a càrrec d'**Esther Zarraluki**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.

JUNY

- Dia 5 Presentació del llibre ***Julián Sanz del Río. Heterodoxo por necesidad***, d'**Antonio Machín Romero**.
Presentació a càrrec de **Silvano Andrés de la Morena**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.

- Dia 11 Presentació del llibre ***El corazón del limo***,
de **Javier Cubero Egea**.
Presentació a càrrec d'**Eduardo Moga**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 14 Presentació del llibre ***Poemas en el entreacto***,
d'**Agustín Calvo Galán**.
Presentació a càrrec d'**Eduardo Moga**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 19 Presentació del llibre ***Maleta medio llena***,
de **Jordi Farré González**.
Presentació a càrrec de **Julián Magdaleno**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 26 Taula rodona: ***Els escriptors i Europa***.
Amb la intervenció d'**Eduardo Mendoza, Miquel de Palol, Baltasar Porcel, Carme Riera i Sergio Vila-Sanjuán**.
Presenta i modera **Margarita Rivière**.
Sala d'Actes, 2n pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.

SETEMBRE

- Dia 18 Presentació del llibre ***Ya nada es rito y otros poemas (1987-2003) obra reunida***,
de **Concha García**.
Presentació a càrrec de **Santiago Martínez**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 26 Presentació del llibre ***Epigramas del Mas d'en Gall***,
d'**Andreu González**.
Presentació a càrrec d'**Iván Sánchez Moreno**.
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.

Dia 1 VII Jornades Poètiques de l'ACEC.

19.30 h Conferència inaugural d'**Andrés Sánchez Robayna**.

Aula Josep Maria de Sagarra 4a planta de l'Ateneu Barcelonès.

20.25 h **Lectura de poemes: Narcís Comadira, Miguel-Anxó Fernán-Vello, Felipe Juaristi i Andrés Sánchez Robayna.**

Presentació a càrrec de **Jordi Virallonga**.

Aula Josep Maria de Sagarra 4a planta de l'Ateneu Barcelonès.

Dia 2 VII Jornades Poètiques de l'ACEC.

18.30 h Presentació de les revistes **Espiral Mayor** i **Caravansari**.

Aula Josep Maria de Sagarra 4a planta de l'Ateneu Barcelonès.

19.00 h **Temps i Poesia (I).**

Penències de **Felipe Juaristi, Susanna Rafart i Francesc Parcerisas**.

Aula Josep Maria de Sagarra 4a planta de l'Ateneu Barcelonès.

20.15 h **Lectura de poemes: Francisco Ferrer Lerín, Teresa Rita Lopes, Sergi Jover i Carmen Plaza.**

Presentació a càrrec de **Miquel de Palol**.

Aula Josep Maria de Sagarra 4a planta de l'Ateneu Barcelonès.

Dia 3 VII Jornades Poètiques de l'ACEC.

18.30 h Presentació de les revistes **Caràcters** i **Candaya**.

Aula Josep Maria de Sagarra 4a planta de l'Ateneu Barcelonès.

19.00 h **Temps i Poesia (II).**

Penències de **Jaume Pont, Jaime Siles i Esther Zarraluki**.

Aula Josep Maria de Sagarra 4a planta de l'Ateneu Barcelonès.

20.15 h **Lectura de poemes: Eduardo Moga, Luz Pichel i Jaume Pont.**

Presentació a càrrec de **José María Micó**.

Aula Josep Maria de Sagarra 4a planta de l'Ateneu Barcelonès.

- Dia 4 **VII Jornades Poètiques de l'ACEC.**
19.30 h Presentació de la revista **Quaderns d'Estudi i Cultura**
(VI Jornades Poètiques de l'ACEC) número 28.
Aula Josep Maria de Sagarra 4a planta de l'Ateneu Barcelonès.
- 20.15 h **Lectura de poemes: Carles Duarte, Jaime Siles, Antonio Colinas i Feliu Formosa.**
Presentació a càrrec de **J. L. Giménez-Frontín.**
Aula Josep Maria de Sagarra 4a planta de l'Ateneu Barcelonès.
- Dia 22 Presentació del llibre
En voz alta. Antología de poetas de los 50 a los 70.
de **Sharon K. Ugalde.**
Presentació a càrrec d'**Helena González i María Cinta Montagut.**
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 23 Presentació del llibre **Golondrinas ocultas,**
de **Marta Binetti.**
Presentació a càrrec de **Dante Bertini i Javier Tomeo.**
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.
- Dia 29 Presentació del llibre **El olor de tu nombre,**
de **Marga Clark.**
Presentació a càrrec de **Victoria Cirlot i J. L. Giménez-Frontín.**
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.

NOVEMBRE

- Dia 10 Lectura de l'obra **Cuatro hijos,**
de **León Febres Cordero.**
Amb la intervenció de **Montserrat Conill, Carmen Alda, Juan Calvo, Alejandro Gómez-Franco, J. L. Giménez-Frontín, León Febres Cordero i Olivia del Castillo.**
Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.

- Dia 4 Lliurament del **X Premi de Traducció Àngel Crespo** a **Božena Zaboklicka** i **Francesc Miravittles** per la seva traducció de ***Diario (1953-1969)***, de **Witold Gombrowicz**, editada per Seix Barral.
- Amb la presència del President de CEDRO **Juan Mollá**, el President del Gremi d'Editors de Catalunya **Antoni Comas** i el Cònsol de Polònia a Barcelona **Marek Pernal**.
- Aula dels Escriptors, 5è pis de l'Ateneu Barcelonès, a les 19.30 h.*
- Dia 12 Lliurament dels diplomes als **socis d'honor de l'ACEC:** **Rafael Abella, Concha Alós, Enrique Badosa, Roser Berdagué, Sara Berenguer, Àngels Cardona, José Carol, Jordi Colomer, Carme Comas, José Corredor-Matheos, Beatriz Dourmec, José García López, Ramón Gil Novalés, Rosa Katz, Julio Manegat, Ana María Matute, Jesús Martínez Cajal, Ana María Pi Buxeda, Carmina Pleyán, José María Portugués, Manuel Pujales, Antonio Rabinat, Miguel Reija Garrido, Luis Romero, Mercedes Salisachs, Marcela Sánchez Coquillat, Jean Schalekamp, Juana Trullás, Felio A. Vilarrubias, Pedro Voltes i Matilde Zagalsky.**

ARXIU AUDIOVISUAL DE POETES

ENREGISTRAMENTS DE L'ANY 2007

El desembre de 2000 l'ACEC va fer el primer lliurament de la producció audiovisual a la Residencia de Estudiantes (Madrid) i a la Biblioteca de Catalunya. Aquest any 2007 hem lliurat els dvd de:

Francisco Ferrer Lerín

Luis García Montero

Xavier Bru de Sala

Andrés Sánchez Robayna

Jordi Virallonga

Jaime Siles

Concha García

Felipe Juaristi

Valentí Gómez i Oliver

Miguel Anxó Fernán-Vello

FONS DE L'ARXIU AUDIOVISUAL DE POETES A DESEMBRE DE 2006

- | | | | |
|-----|--------------------------|----|-----------------------------|
| 1. | Juan Luis Panero | 33 | Carlos Edmundo de Ory |
| 2. | Joan Perucho | 34 | Pablo García Baena |
| 3. | María Victoria Atencia | 35 | Clara Janés |
| 4. | Enrique Badosa | 36 | Luis Alberto de Cuenca |
| 5. | Jesús Lizano | 37 | Luis Antonio de Villena |
| 6. | José Corredor-Matheos | 38 | César Antonio Molina |
| 7. | José Hierro | 39 | Carmen Borja |
| 8. | Montserrat Abelló | 40 | Neus Aguado |
| 9. | Jordi Sarsanedas | 41 | Juan Mollá |
| 10. | Josep Palau i Fabre | 42 | Julia Uceda |
| 11. | Pere Gimferrer | 43 | Ponç Pons |
| 12. | Ángel Crespo | 44 | Francisco Brines |
| 13. | Antoni Marí | 45 | José Manuel Caballero Bonal |
| 14. | Joaquín Marco | 46 | Félix Grande |
| 15. | Lorenzo Gomis | 47 | Ángel González |
| 16. | Marta Pessarrodona | 48 | Rosa Lentini |
| 17. | Joan Margarit | 49 | José María Micó |
| 18. | Narcís Comadira | 50 | Carlos Pinto Grote |
| 19. | Feliu Formosa | 51 | Olvido García Valdés |
| 20. | Antonio Gamoneda | 52 | Antonio Martínez Sarrión |
| 21. | Manuel Mantero | 53 | Bartomeu Fiol |
| 22. | Rafael Montesinos | 54 | Francisco Ferrer Lerín |
| 23. | Alfonso Canales | 55 | Jordi Virallonga |
| 24. | Francesc Parcerisas | 56 | Concha García |
| 25. | Albert Ràfols Casamada | 57 | Xavier Bru de Sala |
| 26. | J.L. Giménez-Frontín | 58 | Valentí Gómez i Oliver |
| 27. | Manuel Vázquez Montalbán | 59 | Luis García Montero |
| 28. | David Jou | 60 | Andrés Sánchez Robayna |
| 29. | Màrius Sampere | 61 | Felipe Juaristi |
| 30. | Jaume Pérez-Montaner | 62 | Miguel Anxó Fernán-Vello |
| 31. | Cristina Peri Rossi | 63 | Jaime Siles |
| 32. | Leopoldo María Panero | | |

BEQUES

BEQUES PER ALS ASSOCIATS DE L' ACEC A L'ESCOLA D'ESCRITURA DE L'ATENEU BARCELONÈS

L'any 2006, es va començar un nou projecte finançat per CEDRO consistent en 180 hores becaades per els associats de l'ACEC a l'Escola d'Espectura de l'Ateneu Barcelonès.

L'any 2007, prèvia petició primer i sorteig després, les associades **María José Oorbitg, Carme Rovira, Thaïs Morales, Silvia Alemany i Beatriz Forés** van obtenir diverses beques, amb un total de 180 hores, per al segon semestre de 2007 a l'Escola de Espectura.

PUBLICACIONS

BULLETINS

Número 68 (gener - febrer 2007)

SUMARI

L'aplicació incorrecta de la LPI viola els drets d'autor
(És el moment de plantar cara)

Montserrat Conill i J. L. Giménez-Frontín
renoven el seu mandat a la Junta directiva de l'ACEC

Entrevista a Magdalena Vinent (Directora General de CEDRO)

El préstec bibliotecari a Europa
(Exemples per a Espanya)

Les prestacions socials de CEDRO

Esther Bartolomé-Pons (Autora del mes)

Il·lustracions de Sergio Aquindo

Número 69 (març - abril 2007)

SUMARI

Manifest a favor dels drets d'autor
(Les associacions d'autors prenen la iniciativa)

És necessari un acord del cànon per còpia privada

Entrevista a Javier Cremades
(President del Foro Iberoamericano de la Propiedad Intelectual FIPI)

Interrogants i conveniències dels drets d'autor a Google

Maria Lluïsa Pazos (Autora del mes)

Il·lustracions de Pepsch Gottscheber

Número 70 (especial estiu 2007))

SUMARI

Contractes segurs
(Garantía contra els abusos editorials)

Europa i els escriptors
(Coneguts autors debaten sobre Frankfurt
i el paper dels intel·lectuals en un acte organitzat per l'ACEC)

Un pas endavant
(Dret de préstec, any zero)

La nova biblioteca de l'Ateneu Barcelonès
(Local i universal)

Federico Gallego Ripoll (Autor del mes)

Il·lustracions de TCHA

Número 71 (setembre - octubre 2007)

SUMARI

Còpia privada injusta amb els autors
(La proposta inicial de Cultura i Indústria
no recull els drets d'escriptors i traductors)

La inseguretat jurídica dels col·laboradors
(Parlen els juristes i els experts)

L'ACEC reforma els seus estatuts per adaptar-se als nous temps

VII Jornades poètiques de l'ACEC
(L'activitat cultural omple el programa de l'entitat)

Agnés Agboton (Autora del mes)

Il·lustracions de Gustavo Devenze

Número 72 (novembre - desembre 2007)

SUMARI

La compensació per còpia privada
Un dret irrenunciable víctima de la manca d'informació

Les contradiccions del «copyleft»

L'autor és l'amo de la seva obra

Socis amb molt honor
Homenatge als integrants de la primera promoció de l'ACEC

Entrevista a Božena Zaboklicka i Francesc Miravittles
(Guanyadors del X Premi de Traducció Àngel Crespo)

Carlos Vitale (Autor del mes)

Il·lustracions d'ED

Número 27

Homenatge a Esther Tusquets

Va tenir lloc el 18 de maig de 2006

SUMARI

Ponències

Derrumbes controlados o la memoria de Esther Tusquets. **Nora Catelli**

Esther Tusquets, editora. **Jorge Herralde**

Una narradora ejemplar. **Ana María Moix**

Los artículos de Esther Tusquets. **Cristina Peri Rossi**

Esther. **Oscar Tusquets**

Inèdit d'**Esther Tusquets**

Historia de Sara

Annex

Bibliografia

Número 28

VI Jornades Poètiques de l'ACEC

Van tenir lloc del 6 al 9 de juny de 2006

SUMARI

Inauguració. **Antonio Gamoneda**

Orient i Occident: pensament i poesia

Ironía y silencio en la filosofía india. **Juan Arnau**

En un principio fue el hambre. Breve historia de la poesía. **Chantal Maillard**

Text i context en la traducció de la poesia clàssica xinesa. **Seán Golden**
La suor del jade i la gasa de la nit: imatge i pensament en la poesia xinesa de la dinastia Tang. **Manel Ollé**

Orient i Occident: escriptura, trasvasaments i traduccions

Arañas en la boca. Notas para una poética. **Jesús Aguado**

Huellas de Extremo Oriente en la poesía occidental. **José Corredor-Matheos**

Maruyme: fuentes y Origen, **Manuel Serrat Crespo**

La traducción de la poesía china. **Anne Hélène Suárez**

Actualitat de la poesia satírica

La sàtira entre la poesia i el periodisme. **Xavier Bru de Sala**

La carn és ànima. **Dolors Miquel**

Actualidad de la poesía satírica. **Eduardo Moga**

Lectura de poemes (selecció)

Alfonso Alegre Heitzmann, Juan Carlos Elijas, Bartomeu Fiol, Sergio Gaspar, Seán Golden, Goya Gutiérrez, Rosa Lentini, Chantal Maillard, Teresa Martín Tafarell, Antonio Martínez Carrión, Manel Ollé, Juan Pablo Roa Delgado, Eduard Sanahuja, Víctor Sunyol, Antonio Tello i Carlos Zanon

SERVEIS TELEMÀTICS

Contingut del web de l'ACEC www.acec-web.org:

Els associats i usuaris del web, que ho sol·liciten, reben diàriament en el seu correu electrònic una selecció dels titulars culturals de la premsa diària feta per l'agència d'informació Hydra-Media a càrrec del periodista Santi Terraza. L'últim trimestre de l'any 2007 s'han ampliat els serveis amb la creació d'*El15na*, butlletí de notícies, en català i castellà, que s'envia cada quinze dies als usuaris del web.

Serveis jurídics i fiscals

- Informació sobre els serveis gratuïts d'assessoria jurídica i fiscal.

Serveis assistencials

- Tota la informació sobre la tramitació de l'alta a CEDRO i els serveis assistencials que ofereix aquesta entitat.

Serveis telemàtics

- Recerca de traductors.
- Bústia de correu electrònic.

Traducció

- Models de contractes de traducció.
- Assessorament.
- Enllaços amb biblioteques públiques, diccionaris, institucions...

Activitats

- Agenda dels actes de l'ACEC.
- Agenda de les activitats dels associats.
- Arxiu dels actes de l'ACEC.
- Recerca de premis literaris.

Multimèdia

- Arxiu fotogràfic dels actes de l'ACEC.
- Arxiu audiovisual de poetes.

Publicacions

- Quaderns d'Estudi i Cultura.
- Butlletins de l'ACEC.

SERVEIS PROFESSIONALS

JURÍDICS

Servei gratuït d'assessoria jurídica. Consultes legals, accions i gestions relacionades amb la Llei de Propietat Intel·lectual a càrrec dels advocats **Ricard Avilés** i **Mario Sepúlveda**. Prèvia petició d'hora a la Secretaria de l'ACEC.

FISCALS

Servei gratuït d'assessoria fiscal. Declaració de renda gratuïta, consultes i gestions vinculades a temes fiscals (IVA, IRPF, Seguretat Social), a càrrec del tècnic tributari i assessor fiscal **Cres Martín**. Prèvia petició d'hora a la Secretaria de l'ACEC.

SECRETARIA

Servei de consulta permanent, totes les tardes de 4 a 9, a la Secretaria de l'Entitat, tel. 93 318 87 48, secretaria@acec-web.org.

Tramitació de l'alta a l'ACEC i a CEDRO, assessorament per a la concessió d'ajuts assistencials per als autors adscrits a CEDRO.

Tramitació de la bústia de correu electrònic.

Informació sobre activitats culturals, presentacions de llibres, tarifes professionals, registre de propietat intel·lectual.

PRESÈNCIA A INSTITUCIONS

CEDRO

Montserrat Conill representa l'ACEC a la Junta Directiva, a la Comissió Delegada, a la Comissió de Llicències i Recaptació, a la Comissió de Repartiment i a la Comissió d'Estatuts.

A la Comissió Assistencial ens hi representa **Carme Camps**.

A la Comissió de Préstec Bibliotecari el representant és **José Luis Jiménez-Frontín**.

Institució de les Lletres Catalanes

Miquel de Palol és membre del Consell Assessor, en representació de l'ACEC.

ASSOCIACIONS I INSTITUCIONS INTERNACIONALS

Assemblea Internacional del Consell Europeu d'Associacions de Traductors Literaris (CEATL).

European Writers' Congress (EWC).

Fédération Internationale des Traducteurs (FIT).

COL·LABORACIONS AMB ALTRES ENTITATS

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana
Ateneu Barcelonès
Aula de Poesia de Barcelona
Biblioteca de Catalunya
Casa Amèrica a Catalunya
Col·legi de Periodistes de Catalunya
Gremi d'Editors de Catalunya
IES de Catalunya
Institució de les Lletres Catalanes
Institut de Cultura de Barcelona
Residència de Estudiantes
Universitat de Barcelona
Universitat Rovira i Virgili
Universitat de Girona
Universitat de Vic Facultat de Ciències Humanes, Traducció i Documentació
Xarxa de Biblioteques

— PRESÈNCIA D'ESCRITORS I TRADUCTORS A UNIVERSITATS, — — BIBLIOTEQUES I CENTRES ACADÈMICS I CULTURALS —

Mitjançant el projecte «Escriptors i traductors a centres acadèmics i culturals», els departaments de les diverses facultats de les universitats de Barcelona, Girona Lleida i Tarragona poden convidar els autors associats de l'ACEC a participar a congressos, seminaris, col·loquis, lectures i conferències. En aquest projecte també estan inclosos els IES, la Xarxa de Biblioteques i els centres culturals de Catalunya.

DEFUNCIONS

El nostre condol als familiars i amics dels autors traspassats el 2007:

Carlos de Arce

Luis Bettonica Alonso

Eduardo Pons Prades

Carlos Trías

Francisco Candel

Josep Ribera Florit

BALANÇ DE SITUACIÓ

ACTIU 2007

Immobilitzat	11.866,20
Immobilitzacions materials	11.866,20
Mobiliari	27.999,69
Equips per a processos d'informació	1.816,40
Amortitzacions acumulades d'immobilitzacions materials	-17.949,89
Actiu circulant	76.029,03
Deutors	43.963,19
Subvencions pendents de cobrament	43.829,46
Hisenda pública, retencions pagaments a compte	133,73
Tresoreria	32.065,84
Caixa	-88,82
Bancs, comptes corrents a la vista	29.149,60
Bancs, comptes d'estalvi	3.005,06
TOTAL ACTIU	87.895,23

PASSIU 2007

Fons propis	74.231,33
Fons social	23.906,14
Fons de reversió acumulat	50.325,19
Creditors a curt termini	13.663,90
Per prestació de serveis	7.538,24
Hisenda pública creditora per retencions IRPF	5.269,49
Organismes Seguretat Social, creditors	856,17
TOTAL PASSIU	87.895,23

31 de desembre de 2007

PÈRDUES I GUANYS

DEURE 2007

Despeses	325.523,64
Despeses de personal	35.931,54
Sous, salaris i similars	27.397,26
Seguretat Social a càrrec de l'empresa	8.534,28
Dotacions per a amortitzacions d'immobilitzat	4.006,02
Amortitzacions exercici	4.006,02
Altres despeses d'exploració	285.586,08
Reparacions i conservació	2.848,33
Assistència fiscal i jurídica	26.406,79
Serveis telemàtics	31.109,19
Autors a les universitats i centres culturals	11.478,00
VII Jornades Poètiques	30.499,93
Beques per a l'Escola d'Esriptura	5.421,00
Serveis bancaris i similars	396,85
Publicitat, propaganda i relacions públiques	493,60
Aula de Debat	24.392,10
Butlletins	28.966,02
Arxiu Audiovisual de Poetes	48.875,85
Quaderns d'Estudi i Cultura	21.318,59
Homenatges	2.130,80
X Premi Àngel Crespo	18.269,21
Europa i els escriptors	9.501,81
Subministraments	1.426,31
Altres serveis	11.819,67
Quotes altres associacions	1.857,34
Donacions Ateneu Barcelonès	3.859,42
Dotació al fons de reversió exercici 2007	4.264,58
Impost sobre beneficis	250,69

HAYER 2007

Ingressos	325.523,64
Quotes d'associats	23.449,00
Subvencions oficials	284.085,46
CEDRO	236.885,46
Institució de les Lletres Catalanes	45.700,00
Institut de Cultura de Barcelona	1.500,00
Fons de reversió 2002	17.639,29
Ingressos financers	349,89

31 de desembre de 2007

JUNTA DIRECTIVA DE L'ACEC

A 31-12-07

Presidenta: Montserrat Conill

Vicepresident I: Miquel de Palol

Secretari General: José Luis Giménez-Frontín

Tresorer: Alejandro Gómez-Franco

Vocals: Anna Caballé
Carme Camps
David Castillo
José Florencio Martínez
José María Micó
Anne Hélène Suárez
Antonio Tello